

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanaí út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

Cod.fornitore/
Supplier No.
91018738

VAT reg no.:
IT04886850728

2 Note destinataria / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consogna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Courier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterma

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

37143093

4 Data spedizione/
Shipping Date

29.04.2019

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

106542

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003249601

416

AG/SSH-P23L
Akos Berkes

+36 94 588 661

24466

89455

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
252,7 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

150,9 kg

21 Imballo/
Packing

1 x COP

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

12476758

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

27 Vds.

28 Cod.art.destinatario/
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 Unità
mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500184100

L-05029-0G13-61 Double
Cl.Slave#S
DOUBLE CLUTCH SLAVE#S
077324331-0000-10

312

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Autocarro MERCE

Carico / Batch/Quantità carico / Quantity
0009140128 312 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Ungheria

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

Lista imballi e dimensioni

Colli

Peso

Peso

Dimensioni

Packing Description

Nr.Kanban

netto

lordo

273865310

150,9 KG

252,7 KG

1.200x 800x1.000 MM COP

Mat.No.

077324331-0000-10

Quantity:

312 PZ

Gestione beni in prestito

1

P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ

EUROPALLET

24

P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

C6414

1

P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanaí út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37143093

Datum/Date: 29.04.2019

degli Stati Uniti.

Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft.			Lieferantennr. Supplier No. 91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR										
1. Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place: Zanati út. 31 Land/Country: HU-9700 Szombathely			16. Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).			Page 1 / 1 12476758										
2. Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			17. Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)		NÉMOTRANS Kft. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 40.			18. Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers										
3. Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place: Modugno Land/Country: Italien			4. Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place: Szombathely Land/Country: Ungarn Datum/Date: 02.05.2019															
5. Beigefügte Dokumente Documents attached			6. Kennzeichen und Nr. Mark and Nos		7. Anzahl der Packstücke No. of Packages		8. Art der Verpackung Kind of Package		9. Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10. Statistiknummer Statistic Number		11. Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)		12. Umfang (m³) Volume (m³)			
37143093 37143094 37143095		1 1 4		COP WOODEN PALLET EURO-PAL		automotive parts		84122180		252,70 245,70 977,60		0,960 1,521 3,840						
Summe:		6 Colli		1476,00		6,321												
13. Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Mark Robert Kercza TEL: FAX:			19. zu zahlen vom: to pay by:		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee		Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay		ausch schi					
14. Rückerstattung Reimbursement			15. Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY		20. Besondere Vereinbarungen Special agreements E190502 336 94DK8+HAGEL s.r.l. 6190502 336 94DK8+HAGEL s.r.l.		21. Ausgefertigt in Established in Szombathely		am at 02.05.2019		24. Gut empfangen Goods received 07 MAG 2019		Datum Date 07 MAG 2019					
22. Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely			23. Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely		25. Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		26. Vertragspartner des Frachtführers		27. Amtliches Kennzeichen MZG396 WDL143		28. Anhängel		29. Benutzte Gen.-Nr.					
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender			Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					
30. Paletten-Absender Pallets Sender			31. Paletten-Empfänger Pallets Consignee		32. Art Kind		33. Anzahl Quantity		34. kein Tausch No exchange		35. Tausch Exchange		36. Euro-Palette Euro-Pallet		37. Gitterbox-Palette Gitterbox-Pallet		38. Einfach-Palette Simple Pallet	
39. Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			40. Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		41. Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		42. Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		43. Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		44. Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		45. Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		46. Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			